

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****批示摘錄****Extracto de despacho**

透過行政長官於二零一九年四月十七日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 17 de Abril de 2019:

批准修改澳門工業園區發展有限公司與SIM工業有限公司，現稱SIM工業股份有限公司，於二零零六年四月十九日在費文安（Diamantino de Oliveira Ferreira）私人公證員第199冊第2頁及後續數頁中簽署的位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路珠澳跨境工業區澳門園區D3地塊以轉租賃轉移批給權利公證書的第三條第一款。上述地段透過公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示批予澳門工業園區發展有限公司，該批示其後經公佈於二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第88/2006號運輸工務司司長批示作出部分修改。

É autorizada a alteração da cláusula 3.<sup>a</sup>, n.º 1, da escritura de Transmissão por Subarrendamento de Direitos da Concessão, exarada no dia 19 de Abril de 2006 e lavrada a fls. 2 e seguintes do livro n.º 199, no Cartório do Notário Privado Dr. Diamantino de Oliveira Ferreira, entre a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada e a SIM — Sociedade Industrial de Macau, Limitada, ora denominada SIM — Sociedade Industrial de Macau, S.A., referente à Parcela D3 da Zona de Macau do Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau, situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, de que é titular a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, conforme o Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13/2005, II Série, de 30 de Março, e parcialmente alterado por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23/2006, II Série, de 7 de Junho.

二零一九年四月二十九日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Abril de 2019. —  
A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

**政府總部輔助部門****SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO****聲明****Declaração**

根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條（三）項的規定，政府總部輔助部門第八職階輕型車輛司機吳日勝，自二零一九年五月一日調職至政策研究和區域發展局之日，其在輔助部門的不具期限的行政任用合同失效。

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Ng Iat Seng, motorista de ligeiros, 8.º escalão, dos SASG, caduca em 1 de Maio de 2019, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015.

二零一九年四月三十日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 30 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

## 行政法務司司長辦公室

## 第 5/2019 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予市政署市政管理委員會主席戴祖義或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“龔健兒建築商”簽署《沙梨頭街市辦公室裝修工程——十二樓諮詢委員會辦公室工程（土建及視頻音響）合同》。

二零一九年五月二日

行政法務司司長 陳海帆

二零一九年五月三日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO  
E JUSTIÇADespacho da Secretária para a Administração e Justiça  
n.º 5/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato da empreitada de «Obra de Beneficiação do Escritório no Mercado do Patane-Escritório do Conselho Consultivo no andar 12 (Construção civil, Sistema de visão e áudio)» a celebrar com o «Construtor Civil Kong Kin I».

2 de Maio de 2019.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 3 de Maio de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

## 保安司司長辦公室

## 批示摘錄

透過保安司司長二零一九年三月二十六日的批示：

古綺勤——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（二）項、第十八條第一款、第二款、第四款、第十九條第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定，以定期委任方式續任為本辦公室顧問，自二零一九年五月九日起至二零一九年十二月十九日止。

羅艷蘭——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第八款的規定，以定期委任方式續任為本辦公室司長助理，為期一年，自二零一九年五月十七日起生效。

二零一九年四月二十三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Março de 2019:

Ku I Kan — nomeada, em comissão de serviço, assessora deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, alínea 2), 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e 23.º do ETAPM, em vigor, de 9 de Maio de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Lo Im Lan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunta do Secretário deste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, e 19.º, n.º 8, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, a partir de 17 de Maio de 2019.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 23 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

## 第 50/2019 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 50/2019

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、轉授予醫學專科學院協調員林韻玲在其協調的機構範疇內，作出下列行為的權限：

1. É subdelegada na coordenadora da Academia Médica, Lam Wan Leng, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do organismo que coordena:

(一) 簽署為編製卷宗及執行決定所需的信函及文書；

1) Assinar a correspondência e o expediente necessários à instrução de processos e à execução das decisões;

(二) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

2) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

(三) 在醫學專科學院職權範疇內，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

3) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das competências da Academia Médica.

二、對行使現轉授予的權限所作出的行為，得提起必要訴願。

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

三、獲轉授權人自二零一九年三月七日起在本轉授權範圍內所作出的行為，予以追認。

3. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 7 de Março de 2019.

四、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零一九年四月二十五日

25 de Abril de 2019.

社會文化司司長 譚俊榮

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

二零一九年四月二十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 25 de Abril de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

## 立法會輔助部門

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

## 議決摘錄

## Extractos de deliberações

立法會執行委員會於二零一九年四月三十日議決如下：

Por deliberações da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 30 de Abril de 2019:

鄭穎怡——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，

Cheang Luzia Wing Yee — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Vencimentos destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Lei n.º 14/2008, Lei n.º 1/2010 e Lei n.º 3/2015, conjugado com o artigo 5.º da Lei

並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任薪俸科科長的定期委任續期一年，自二零一九年五月三日起生效。

李國輝——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

### 聲明

為有關效力，茲聲明，在本會輔助部門以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階勤雜人員的黃志光，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，因達年齡上限而自二零一九年四月二十二日起終止職務。

二零一九年五月二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

### 檢察長辦公室

#### 批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一九年四月十二日的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改之第13/1999號行政法規第六條第六款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第五款的規定，本辦公室臨時委任第一職階一等技術員陳婉琪獲確定委任出任該職位，自二零一九年五月九日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一九年四月二十六日的批示：

徐永輝——根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款、第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年四月二十四日起晉階為第六職階輕型車輛司機。

n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Maio de 2019.

Lei Kuok Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Chi Kuong, auxiliar, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, na redacção vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Abril de 2019.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 2 de Maio de 2019. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

### GABINETE DO PROCURADOR

#### Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 12 de Abril de 2019:

Chan Un Kei, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Gabinete — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 22.º, n.º 5, do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Maio de 2019.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 26 de Abril de 2019:

Choi Weng Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Abril de 2019.

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
715001			檢察長辦公室 Gabinete do Procurador		
	2-05-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		1,400,000.00
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	4,200,000.00	
	2-05-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		200,000.00
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		500,000.00
	2-05-1	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		150,000.00
	2-05-1	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,950,000.00
	2-05-1	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		200,000.00
	2-05-1	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	300,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func. 經濟 Económica			
	2-05-1	41-02-10-00-00		800,000.00
	2-05-1	41-02-99-00-00	700,000.00	
資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos				
其他—動產 Outros - Bens móveis				
總額 Total			5,200,000.00	5,200,000.00
核准依據: Referente à autorização : 16/04/2019之檢察長批示 Despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 16/04/2019				

二零一九年五月二日於檢察長辦公室——辦公室主任 譚炳榮

Gabinete do Procurador, aos 2 de Maio de 2019. – O Chefe do Gabinete, Tam Peng Tong.

## 個人資料保護辦公室

## 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年四月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改第一職階一等技術員黃嘉麗之長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，自二零一九年四月十三日起生效。

二零一九年四月二十九日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

## 禮賓公關外事辦公室

## 批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年四月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改羅佩君的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等技術員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年四月二十六日於禮賓公關外事辦公室

辦公室代主任 林曉欣

## 行政公職局

## 批示摘錄

按局長於二零一九年三月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改楊穎珊在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零一九年三月二十五日起生效。

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

## Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 23 de Abril de 2019:

Wong Ka Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 24.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 3, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2019.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 29 de Abril de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS  
E ASSUNTOS EXTERNOS

## Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 24 de Abril de 2019:

Lo Pui Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do contrato administrativo de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 23/2017 e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 26 de Abril de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lam, Isabel*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Extractos de despachos

Por despachos do director, de 1 de Março de 2019:

Ieong Weng San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de adjunto-técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 25 de Março de 2019.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

黃佩蘭及梁桂英，自二零一九年二月十六日起晉階為第三職階勤雜人員，薪俸點為130點；

黎耀偉，自二零一九年二月二十七日起晉階為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180點。

按副局長於二零一九年三月五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改李淑敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點，自二零一九年二月二十三日起生效。

按副局長於二零一九年三月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改葉北棠在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為685點，自二零一九年二月十七日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改周榮新及羅芷菁在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，自二零一九年二月二十三日起生效。

按局長於二零一九年三月八日作出的批示：

房書羽的個人勞動合同，自二零一九年六月二十日起續期一年。

按行政法務司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(一)項及第四款的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，並自相關之日期開始生效：

陳逸健，第一職階一等技術輔導員，自二零一九年一月二十八日起，薪俸點為305點；

李佩衡，第一職階首席高級技術員，自二零一九年二月一日起，薪俸點為540點；

林莉娜及許靜芳，第一職階一等技術輔導員，自二零一九年二月一日起，薪俸點為305點；

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Vong Pui Lan e Leong Kuai Ieng, progredindo para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 16 de Fevereiro de 2019;

Lai Yiu Wai, progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 27 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da subdirectora, de 5 de Março de 2019:

Lei Sok Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da subdirectora, de 6 de Março de 2019:

Yip Pak Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2019.

Chao Weng San e Lo Chi Ching — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para a categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director, de 8 de Março de 2019:

Fang Shuyu — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 20 de Junho de 2019.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Chan Iat Kin, como adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 28 de Janeiro de 2019;

Lei Pui Hang, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;

Lam Lei Na e Hoi Cheng Fong, como adjuntas-técnicas de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 1 de Fevereiro de 2019;



許雪瑩，第一職階一等技術輔導員，自二零一九年二月十四日起，薪俸點為305點。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同，並自相關之日期開始生效：

陳嘉明，第一職階一等高級技術員，自二零一九年二月四日起，薪俸點為485點；

梁桂英，第三職階勤雜人員，自二零一九年二月十六日起，薪俸點為130點。

按副局長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

黃偉權，自二零一九年二月二十三日起晉階為第二職階顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點為625點；

鄧少芳，自二零一九年四月六日起晉階為第二職階首席公關督導員，薪俸點為365點。

按副局長於二零一九年三月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改黃麗芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零一九年四月二十二日起生效。

按局長於二零一九年四月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改馮嘉寶在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

## 更正

因本局文誤，就刊登於二零一八年十一月十四日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組內第20167頁之聲明中的葡文文本有不正確之處，現更正如下：

原文：“…朱詠沁，應其要求，自二零一八年十月三十一日起終止其在本局之職務。”

Hoi Sut Ieng, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Carmen Chan Garcia, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 4 de Fevereiro de 2019;

Leong Kuai Ieng, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 16 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da subdirectora, de 18 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Wong Wai Kun, progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, área de informática, a partir de 23 de Fevereiro de 2019;

Tang Sio Fong, progredindo para assistente de relações públicas principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 6 de Abril de 2019.

Por despacho da subdirectora, de 22 de Março de 2019:

Vong Lai Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Abril de 2019.

Por despacho do director, de 25 de Abril de 2019:

Fong Ka Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

## Rectificação

Tendo-se verificado inexactidão na versão chinesa e portuguesa, por lapso destes Serviços, a declaração publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 46/2018, II Série, de 14 de Novembro, a páginas 20 167, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: « ... Chu Weng Sam, ... cessou, a seu pedido, as suas funções nestes Serviços, a partir de 31 de Outubro de 2018;

應為“…朱詠沁，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款(b)項及第二十三條第十二款的規定，獲退休基金會以定期委任方式為編制內人員高級技術員職程第一職階二等高級技術員(工商管理範疇)，自二零一八年十月三十一日起生效。”。

二零一九年四月二十九日於行政公職局

局長 高炳坤

## 法 務 局

### 聲 明

登記及公證機關人員編制第四職階首席助理員蘇浩齊自二零一九年四月二十三日起，因退休而離職。

特此聲明

二零一九年五月二日於法務局

局長 劉德學

## 印 務 局

### 批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零一九年四月二十三日之批示：

區建華，行政公職局人員編制第二職階首席顧問高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用該人員於本局擔任第二職階首席顧問高級技術員的職務，為期一年，由二零一九年五月二十一日起生效。

### 聲 明

應李永杰的請求，其在印務局擔任第一職階二等高級技術員職務的長期行政任用合同自二零一九年四月二十九日起予以解除。

二零一九年四月二十九日於印務局

代局長 陳日鴻

deve ler-se: « ... Chu Weng Sam, ... nomeada, em comissão de serviço, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de empresas, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º, n.º 12, do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Outubro de 2018.»

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Manuel Francisco de Jesus Júnior, ajudante principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal dos serviços dos registos e do notariado, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 23 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Abril de 2019:

Ao Kin Vá, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal, dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a requisição para desempenhar funções nesta Imprensa, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Maio de 2019.

### Declaração

Lei Weng Kit — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Imprensa, a partir de 29 de Abril de 2019.

Imprensa Oficial, aos 29 de Abril de 2019. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

## 市政署

## 決議摘錄

按本署市政管理委員會於二零一九年三月十五日會議所作之決議：

根據第12/2015號法律第十五條(二)項之規定，園林綠化廳不具期限的行政任用合同第八職階技術工人胡潤翠，自二零一九年三月一日起，終止其在本署之職務。

## 批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零一九年三月一日作出之批示，並於同月八日提交市政管理委員會會議知悉：

應財務管理廳第四職階重型車輛司機蘇東亮之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零一九年六月十六日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零一九年三月七日作出之批示，並於同月十五日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

黎權——道路渠務廳第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，自二零一九年三月三十一日起生效。

市政建設廳：

翁維忠——第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，自二零一九年二月六日起生效；

陳偉添、黃忠成及黃富來——第九職階技術工人，薪俸280點，首位自二零一九年四月十二日起生效，其餘自二零一九年二月二十六日起生效；

李子康——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零一九年三月二十六日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零一九年三月八日作出之批示，並於同月十五日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

吳伍妹——市政管理委員會第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零一九年四月二日起生效；

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

## Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, na sessão realizada em 15 de Março de 2019:

Wu Ion Choi, operária qualificada, 8.º escalão, do DZVJ, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — cessa funções neste Instituto, a partir de 1 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 15.º, alínea 2), da Lei n.º 12/2015.

## Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 1 de Março de 2019 e presente na sessão realizada em 8 do mesmo mês e ano:

Sou Tong Leong, motorista de pesados, 4.º escalão, do DGF — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, a partir de 16 de Junho de 2019.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 7 de Março de 2019 e presentes na sessão realizada em 15 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lai Kuen, para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, no DVPS, a partir de 31 de Março de 2019.

No DEM:

Iong Wai Chong, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 6 de Fevereiro de 2019;

Chan Vai Tim, Wong Chong Seng e Wong Fu Loi, para operários qualificados, 9.º escalão, índice 280, a partir de 12 de Abril de 2019 para o primeiro e 26 de Fevereiro de 2019 para os restantes;

Lei Chi Hong, para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 26 de Março de 2019.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 8 de Março de 2019 e presentes na sessão realizada em 15 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ng Ng Mui, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, no CA, a partir de 2 de Abril de 2019;

沙靜宜——行政輔助廳第三職階特級技術員，薪俸545點，自二零一九年一月二十三日起生效；

李景麟——財務管理廳第八職階技術工人，薪俸260點，自二零一九年二月一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零一九年三月八日作出之批示，並於同月十五日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

郭景光——衛生監督廳第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零一九年三月二十五日起生效。

園林綠化廳：

梁譚少菊及廖明——第二職階特級行政技術助理員，薪俸315點，皆自二零一九年三月三十一日起生效；

林旭干——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零一九年三月二十三日起生效。

按行政法務司司長於二零一九年三月二十六日作出之批示，並於同月二十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，文康及公民教育廳第一職階首席特級技術輔導員黃婉碧，薪俸450點，獲准修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月二十五日起生效。

按本署市政管理委員會代主席於二零一九年三月二十七日作出之批示，並於同月二十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的文康及公民教育廳第七職階勤雜人員李美兒，獲准調整為同一職級第八職階，薪俸200點，自二零一九年四月二十日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零一九年三月二十八日作出之批示，並於同月二十九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的食品安全廳第七職階勤雜人員謝瑞琮，獲准調整為同一職級第八職階，薪俸200點，自二零一九年四月三十日起生效。

Maria Helena Xavier Leung, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, no DAA, a partir de 23 de Janeiro de 2019;

Lei Keng Lon, para operário qualificado, 8.º escalão, índice 260, no DGF, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 8 de Março de 2019 e presentes na sessão realizada em 15 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Kuok Keng Kuong, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, no DIS, a partir de 25 de Março de 2019.

No DZVJ:

Leong Tam Sio Kok e Lio Meng, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315, a partir de 31 de Março de 2019;

Lam Iok Kon, para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 23 de Março de 2019.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 26 de Março de 2019 e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais realizada em 29 do mesmo mês e ano:

Vong Un Pek, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, do DACREC — alterado para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Janeiro de 2019.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, substituto, deste Instituto, de 27 de Março de 2019 e presente na sessão realizada em 29 do mesmo mês e ano:

Lei Mei Yi, auxiliar, 7.º escalão, do DACREC, provida em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 200, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Abril de 2019.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 28 de Março de 2019 e presente na sessão realizada em 29 do mesmo mês e ano:

Che Soi Keng, auxiliar, 7.º escalão, do DSA, provida em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 200, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Abril de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Abril de 2019. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

二零一九年四月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

**退休基金會****批示摘錄***權益歸屬比率的訂定*

按照行政法務司司長於二零一九年四月二十三日作出的批示：

房屋局技術輔導員陳潔玲，供款人編號6042641，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

二零一九年五月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

**FUNDO DE PENSÕES****Extracto de despacho***Fixação das taxas de reversão*

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Abril de 2019:

Hamid Chan Kit Leng, adjunto-técnico do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6042641, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Fundo de Pensões, aos 2 de Maio de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

**財政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

**聲明書**  
**Declarações**

**摘要**  
**Extrato**

**行政當局投資與發展開支計劃**  
**Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração**

**2019年財政年度**  
**Ano Económico de 2019**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	10013084	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 其他 Outras 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	4,725,706.00	4,725,706.00
	8-05-1	10013101			
總額 Total				4,725,706.00	4,725,706.00
核准依據: Referente à autorização :					
28/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/03/2019					

摘要  
Extrato

經濟局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Economia — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20300100			經濟局—部門預算 Direcção dos Serviços de Economia - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	260,000.00	
	8-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	120,000.00	
	8-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	100,000.00	
	8-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		310,000.00
	8-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	340,000.00	
	8-01-0	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		510,000.00
總額 Total				820,000.00	820,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/04/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/04/2019					

摘要  
Extrato

體育局——部門預算

Instituto do Desporto – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50200100	7-02-0	31-01-01-03-00	體育局——部門預算 Instituto do Desporto - Orçamento do Serviço		
	7-02-0	31-02-01-02-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	150,000.00	150,000.00
			導師報酬 Remunerações para formação		
總額 Total				150,000.00	150,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
16/04/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 16/04/2019					



摘要  
Extrato

教育暨青年局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50500100	3-01-0	31-01-01-02-00	教育暨青年局一部門預算 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Orçamento do Serviço		
	3-01-0	31-02-01-03-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	190,000.00	3,770,000.00
	3-01-0	31-02-01-04-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito	1,500,000.00	
	3-01-0	31-02-01-05-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,500,000.00	
	3-01-0	31-02-02-01-00	輪班工作 Trabalho por turnos		
	3-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		397,000.00
	3-01-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	397,000.00	
	3-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		
	3-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,872,000.00	
	3-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	525,000.00	
	3-01-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	1,320,000.00	
	3-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	1,500,000.00	
	3-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	1,600,000.00	
	3-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		1,207,100.00
	3-01-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		7,677,900.00
	3-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	85,000.00	
	3-01-0	32-02-20-99-00	其他—保險 Outros - Seguros	100,000.00	
	3-01-0	38-02-01-04-00	優化班師比或師生比津貼 Subsídio da melhoria do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor	5,059,300.00	
	3-01-0	38-02-01-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações		5,059,300.00
	3-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		
	3-01-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	40,700.00	40,700.00
50500200			教育暨青年局—公立學校 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Escolas Oficiais		
	3-02-3	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	
	3-02-3	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	
	3-02-3	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	500,000.00	
	3-02-3	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	46,000.00	
	3-02-3	32-01-99-00-00	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros	300,000.00	
	3-02-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	1,500,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	132,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-3	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	423,000.00	
	3-02-3	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	482,000.00	
	3-02-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		50,000.00
	3-02-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	50,000.00	
總額 Total				19,502,000.00	19,502,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
16/04/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 16/04/2019					

摘要  
Extrato

海事及水務局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改  
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Func.	經濟 Económica				
50600100			海事及水務局一部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Orçamento do Serviço			
	1-01-3	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	60,000.00		
	1-01-3	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		170,000.00	
	1-01-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	100,000.00		
	1-01-3	32-99-00-00-00	其他 Outras	10,000.00		
	1-01-3	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		600,000.00	
	1-01-3	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	100,000.00		
	1-01-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	500,000.00		
	50600200			海事及水務局—海事博物館 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Museu Marítimo		
		7-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	400,000.00	
7-01-0		32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		400,000.00	

組織 Orgão.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50600300	3-03-0	32-02-01-01-00	海事及水務局—航海學校 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Escola de Pilotagem	250,000.00	
	3-03-0	32-02-99-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos 其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		250,000.00
	8-11-0	32-01-99-00-00	海事及水務局—政府船塢 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Oficinas Navais	50,000.00	
	8-11-0	32-02-01-02-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros 軟件及資訊網絡 Software e rede informática		50,000.00
總額 Total				1,470,000.00	1,470,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
16/04/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 16/04/2019					

摘要  
Extrato

高等教育局——部門預算

Direcção dos Serviços do Ensino Superior – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51300100			高等教育局—部門預算 Direcção dos Serviços do Ensino Superior - Orçamento do Serviço		
	3-02-4	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		619,400.00
	3-02-4	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	619,400.00	
	3-02-4	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		200,000.00
	3-02-4	31-01-05-02-00	委員會成員 Membros de conselhos	17,600.00	
	3-02-4	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		132,000.00
	3-02-4	31-02-01-03-00	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		88,000.00
	3-02-4	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	300,000.00	
	3-02-4	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	102,400.00	
	3-02-4	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	17,000.00	
	3-02-4	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	9,200.00	
	3-02-4	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	55,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	3-02-4	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		9,000.00
	3-02-4	設施及設備 Instalações e equipamentos		80,000.00
	3-02-4	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	20,000.00	
	3-02-4	衛生及清潔 Higiene e limpeza		31,000.00
	3-02-4	不動產 Bens imóveis	20,000.00	
	3-02-4	公幹交通費 Passagens para missão oficial	50,000.00	
	3-02-4	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	7,200.00	
	3-02-4	招待費 Representação	90,000.00	
	3-02-4	廣告費用 Encargos com anúncios	320,000.00	
	3-02-4	宣傳活動 Actividades de propaganda		144,000.00
	3-03-0	教學及培訓 Ensino e formação		30,000.00
	3-02-4	刊物製作 Produção de publicações	110,000.00	
	3-02-4	會議 Congressos	35,000.00	
	3-02-4	臨時工作 Trabalhos pontuais	122,000.00	
	3-02-4	文康活動 Actividades culturais e recreativas		35,000.00
	3-02-4	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		456,000.00
	3-02-4	研究及顧問 Estudos e consultadoria		155,400.00
	3-02-4	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	334,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	32-05-06-00-00	獎金 Prémios		249,000.00
	3-02-4	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	240,000.00	
	3-02-4	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	50,000.00	
	3-02-4	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		160,000.00
	3-02-4	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelarias		5,000.00
	3-02-4	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		125,000.00
總額 Total				2,518,800.00	2,518,800.00

核准依據:

18/04/2019之財政局代局長批示

Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 18/04/2019

Referente à autorização :



摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	2-02-0	16100004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,445,000.00	5,445,000.00
	2-02-0	16100014	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
總額 Total					5,445,000.00	5,445,000.00
核准依據: Referente à autorização:						
04/04/2019之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 04/04/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度  
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	10013084	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 其他 Outras 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	130,850.00	130,850.00
	8-05-1	14036027			
			總額 Total	130,850.00	130,850.00
核准依據: Referente à autorização :					
04/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/04/2019					

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	10007019	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	10007037	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	58,313.00	58,313.00
總額 Total					58,313.00	58,313.00
核准依據： Referente à autorização : 09/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/04/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度  
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	10007020	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	403,024.00	403,024.00
	8-05-1	10007032			
總額 Total				403,024.00	403,024.00

核准依據:

Referente à autorização:

09/04/2019之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/04/2019

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	10013084	41-99-00-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	11022017	41-01-03-00-00	其他 Outras 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	6,421,801.58	6,421,801.58
總額 Total					6,421,801.58	6,421,801.58
核准依據: Referente à autorização : 11/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/04/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	10013084	其他 Outras 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	8,929,631.15	8,929,631.15
	8-05-1	11022017			
			總額 Total	8,929,631.15	8,929,631.15

核准依據:

Referente à autorização : 12/04/2019之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/04/2019

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	08002044	41-99-00-00-00	其他 Outras	211,450.00	
	8-05-1	10013084	41-99-00-00-00	其他 Outras		211,450.00
總額 Total					211,450.00	211,450.00
核准依據: Referente à autorização:						
12/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Ex.m.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12/04/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	2-05-1	14014010	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	491,274.00	
	2-01-0	16026007	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		491,274.00
總額 Total				491,274.00	491,274.00
核准依據: Referente à autorização :					
11/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 11/04/2019					



摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150400	2-03-0	17058003	41-01-03-00-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	203,510.00	203,510.00
	2-01-0	19012001	41-01-03-00-00			
總額 Total					203,510.00	203,510.00
核准依據： Referente à autorização :						
02/04/2019之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 02/04/2019						

二零一九年四月二十六日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

## 博 彩 監 察 協 調 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳穎霖、蔡明亮、趙美英、蘇光柏、林朝蕙及黃梁可慧在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年二月十二日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改杜子柔在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同的第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年二月二十三日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年三月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，馬偉基在本局擔任第一職階首席特級督察職務的行政任用合同續期一年，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年三月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款一項及第四款的規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

自二零一九年一月二十五日起：

序號	姓名	職級及職階
1	葉建華	第六職階重型車輛司機

自二零一九年一月三十日起：

序號	姓名	職級及職階
1	鄭詠雅	第一職階特級行政技術助理員
2	Nuno Miguel Dias Martins Morais Borges	第一職階一等行政技術助理員
3	譚穎儀	第一職階一等行政技術助理員

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 1 de Março de 2019:

Chan Weng Lam, Choi Meng Leong, Chiu Mei Ieng, Sou Kong Pac, Lam Chio Wai e Wong Leong Ho Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 12 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Tou Chi Iau — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do director, substituto, de 5 de Março de 2019:

Ma Vai Kei — renovado o contrato administrativo de provimento, por mais um ano, como inspector especialista principal, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2, 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Março de 2019:

O seguinte pessoal em regime de contrato administrativo de provimento, desta Direcção de Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir das datas seguintes:

A partir de 25 de Janeiro de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Ip Kin Wa	Motorista de pesados, 6.º escalão

A partir de 30 de Janeiro de 2019:

Ordem	Nome	Escalão e carreira
1	Cheang Weng Nga	Assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão
2	Nuno Miguel Dias Martins Morais Borges	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão
3	Tam Weng I	Assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão

序號	姓名	職級及職階
4	任燕霞	第一職階一等行政技術助理員
5	趙美婷	第一職階一等行政技術助理員
6	傅明謙	第一職階一等行政技術助理員

摘錄自簽署人於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改鄺少鋒在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，薪俸點470，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年三月十三日起生效。

二零一九年四月二十九日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

## 司 法 警 察 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一九年三月十一日作出的批示：

陳桂敏，以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第一職階特級技術輔導員。應其要求，自二零一九年四月十日起解除其與本局簽訂的合同。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局第四職階勤雜人員歐陽彩雲之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月二十二日起生效。

摘錄自本人於二零一九年三月十四日作出的批示：

何珮珊，以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任第一職階特級技術輔導員。應其要求，自二零一九年四月十日起解除其與本局簽訂的合同。

摘錄自本人於二零一九年三月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批

Ordem	Nome	Escalão e carreira
4	Iam In Ha	Assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão
5	Chio Mei Teng	Assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão
6	Luis Fu	Assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão

Por despacho do signatário, de 18 de Março de 2019:

Kong Siu Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 29 de Abril de 2019. — O Director, *Paulo Martins Chan*.

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 11 de Março de 2019:

Chan Kuai Man, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Polícia — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 10 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Março de 2019:

Ao Ieong Choi Wan, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Polícia — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 14 de Março de 2019:

Ho Pui San, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Polícia — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 10 de Abril de 2019.

Por despacho do signatário, de 15 de Março de 2019:

Huang Liming — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da

示第一款(五)項之規定,黃麗明在本局擔任第一職階勤雜人員職務的行政任用合同,自二零一九年五月十五日起續期一年。

二零一九年四月三十日於司法警察局

局長 薛仲明

Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 15 de Maio de 2019.

Polícia Judiciária, aos 30 de Abril de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 懲 教 管 理 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一九年四月八日作出的批示：

羅嫦意,第二職階二等技術員,屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定,其合同獲許可修改為長期行政任用合同(期間為三年),自二零一九年三月一日起生效。

馮景山,盧思敏及袁少環,第二職階二等技術輔導員,屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定,其合同獲許可修改為長期行政任用合同(期間為三年),自二零一九年三月一日起生效。

張曉鳴,第五職階普通科醫生,屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款(一)項及第四款的規定,其合同獲許可修改為長期行政任用合同(期間為三年),自二零一九年二月二十二日起生效。

梁少玲,第二職階勤雜人員,屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款(一)項及第四款的規定,其合同獲許可修改為長期行政任用合同(期間為三年),自二零一九年三月六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月八日作出的批示：

黎凱盈,第一職階二等技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款,以及第六條第一款的規定,其行政任用合同獲續期一年,自二零一九年六月二十一日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一九年四月十五日作出的批示：

林嘉慧、關麗霞、陳莉莉、談立寧、張廣峰、郭詠荷、伍海群、陳鴻杰、歐陽敏、萬淑芬、任建偉、鍾耀輝、吳嘉華、鄭嘉倫、郭智康、鄺萬勝、袁玉珊、賴家輝、張承澤、何俊強、李成華、甘文駒、熊敏玲、黃梓烜、鄭加勁、洪炳利、劉榮佳、黃旭帆、梁富

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Abril de 2019:

Lo Seong I, técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Fong Keng San, Lou Si Man e Un Sio Wan, adjuntos-técnicos de 2.<sup>a</sup> classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Chang Hiu Ming, médico geral, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2019.

Leong Sio Leng, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Março de 2019.

Por despacho da signatária, de 8 de Abril de 2019:

Lai Hoi Ieng, técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Junho de 2019.

Por despachos da chefe do DOIGR, de 15 de Abril de 2019:

Lam Ka Wai, Kuan Lai Ha, Chan Lei Lei, Tam Lap Neng, Cheong Kuong Fong, Kuok Weng Ho, Ng Hoi Kuan, Chan Hong Kit, Ao Ieong Man, Man Shuk Fan, Iam Kin Wai, Chong Io Fai, Ng Ka Wa, Cheang Ka Lon, Kuok Chi Hong, Kong Man Seng, Un Iok San, Lai Ka Fai, Cheong Seng Chak, Ho Chon Keong, Lei Seng Wa, Kam Man Koi, Hong

恆、鄧瑞麟及麥子揚——懲教管理局第一職階警員，屬臨時委任，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款之規定，上述警員之臨時委任獲續期一年，自二零一九年五月三十日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十六日作出的批示：

黃家媛，公共關係及新聞處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零一九年八月一日起生效。

二零一九年四月三十日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自代局長於二零一八年十二月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第五職階技術工人黃毅榮，自二零一九年一月十七日起生效；

第二職階一級護士李家俊、孫敏恆、譚敏華、陳健聰及李雪芬，自二零一九年一月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階一級護士黃惠儀、鄧少瑜、黃偉龍、李惠芬、李能明、梁考欣、丁嘉雯、歐陽妙冰、任潔珊、程雅瑜、梁鈺兒、黃麗敏、陳麗燕、黃家慧、盧美琮、鄭芷堯、曾曉晴及李敏橋，自二零一九年一月十八日起生效；

第一職階一級護士李嘉儀，自二零一九年一月三日起生效；

第三職階一級護士譚菀琳，自二零一九年一月十四日起生效；

Man Leng, Wong Chi Hun, Cheang Ka Keng, Hong Peng Lei, Lao Weng Kai, Wong Iok Fan, Leong Fu Hang, Tang Soi Lon e Mak Chi Ieong, guardas, 1.º escalão, em nomeação provisória, da Direcção dos Serviços Correccionais — reconduzidos nos cargos que desempenham, por mais um ano, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Maio de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Abril de 2019:

Vong Ka Nun — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 30 de Abril de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 21 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Ngai Weng, como operário qualificado, 5.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2019;

Lei Ka Chon, Sun Man Hang, Tam Man Wa, Chang Kin Chong e Lei Sut Fan, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Wai I, Deng Shaoyu, Wong Wai Long, Li Wai Fan, Lei Nang Meng, Leong Hao Ian, Ting Ka Man, Ao Ieong Mio Peng, Iam Kit San, Cheng Nga U, Leong Iok I, Huang Limin, Chan Lai In, Wong Ka Wai, Lou Mei Keng, Cheang Chi Io, Tsang Hio Cheng e Lei Man Kio, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

Lei Ka I, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Tam Sin Lam, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2019;

第三職階一級護士劉鎧鎣，自二零一九年二月一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第二職階二等衛生督察黃志偉，自二零一九年三月一日起生效；

第三職階一級護士梁嘉敏，自二零一九年二月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第三職階一級護士盧凱瑜，自二零一九年二月四日起生效；

第三職階一級護士李倩萍及張燕婷，自二零一九年三月一日起生效；

第一職階一等技術員李荔鋒，自二零一九年二月三日起生效；

第二職階二等衛生督察陳志容，自二零一九年二月二十四日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款之規定，許永昌在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級技術員，自二零一九年三月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，李嘉慧及湯賽君在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零一九年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，歐嘉儀、陳楚驊、楊小儀及吳祖兒在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零一九年二月二十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第二款及第三款之規定，在二零一八年

Lau Hoi Ieng, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Chi Wai, como inspector sanitário de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Leong Ka Man, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lo Hoi U, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2019;

Lei Sin Peng e Cheong In Teng, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Lei Lai Fong, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Fevereiro de 2019;

Chan Chi Iong, como inspector sanitário de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Fevereiro de 2019:

Hoi Weng Cheong, técnico especialista principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 31 de Março de 2019.

Lei Ka Wai e Tong Choi Kuan, técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Ao Ka Yee, Chan Cho Wa, Ieong Sio I e Ng Chou I, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 24 de Fevereiro de 2019.

Iu Ka Ian, classificado em 31.º lugar no concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de trinta e cinco lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem

十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行對外開考，以填補衛生局編制內護士職程第一職階一級護士三十五缺的最後成績名單中，排名第三十一名之合格投考人姚嘉欣，以臨時委任方式委任為本局人員編制內護士職程第一職階一級護士，薪俸點430點，為期一年。

摘錄自代局長於二零一九年二月二十五日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階主治醫生洪順家的行政任用合同獲續期兩年，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階主治醫生譚永超的行政任用合同獲續期兩年，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年二月一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月一日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等高級衛生技術員劉芷其的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年三月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等高級衛生技術員陳翠碧、何善為、鄭斌、吳穎思、彭智濠及陳幼綿，自二零一九年三月十三日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員梁素琴，自二零一九年三月九日起生效；

第四職階勤雜人員楊金帶，自二零一九年三月五日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月八日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等高級衛生技術員陸倩凝、梁鍵榮、黃達洋、何妍欣、梁兆璋、陳美娟、梁綺婷、黃泳珊、羅尚芊、馮小翠及吳嘉琪的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年三月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等高級衛生技術員許孟雄的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月十三日起生效。

do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 49/2018, II Série, de 5 de Dezembro — nomeado, provisoriamente, pelo prazo de um ano, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, índice 430, da carreira de enfermagem do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1, 2 e 3, do ETAPM, vigente.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 25 de Fevereiro de 2019:

Hong Shunjia, médico assistente, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tam Weng Chio, médico assistente, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Março de 2019:

Lau Jacqueline, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chan Choi Pek, Ho Sin Wai, Cheang Pang, Ng Veng Si, Pang Chi Hou e Chan Iao Min, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Março de 2019;

Leong Sou Kam, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Março de 2019;

Yeung Kam Tai, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 5 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Março de 2019:

Lok Sin Ieng, Leong Carlos Alberto, Vong Tat Ieong, Ho In Ian, Leung Siu Cheung, Chan Mei Kun, Leong I Teng, Wong Weng San, Lo Seong Chin, Fong Sio Choi, Ng Ka Kei, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Março de 2019.

Hoi Mang Hong, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Março de 2019.

摘錄自局長於二零一九年三月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，曾彩蓮在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年二月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(三)項的規定，程炳光在本局擔任行政任用合同第四職階勤雜人員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，自二零一九年三月十六日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月十五日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階普通科醫生陳杰輝的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款的規定，羅迪安在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零一九年三月十五日起生效。

按照二零一九年四月二十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消李淑萍第E-1736號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消李永雄第T-0556號治療師(物理治療)執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照副局長於二零一九年四月二十六日之批示：

核准向陸春林先生發給“濟世藥房(怡南店)”准照，編號為第333號以及其營業地點為澳門亞馬喇土腰(關閘馬路)64-I號

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Março de 2019:

Chang Choi Lin, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.º 1, alínea 4), da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Março de 2019:

Cheng Peng Kuong, auxiliar, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar, 5.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Março de 2019:

Chan Kit Fai, médico geral, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Março de 2019.

De Andrade Lobo, Joao Manuel, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 15 de Março de 2019.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 24 de Abril de 2019:

Lee Suk Ping — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1736.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Lei Weng Hong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0556.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 26 de Abril de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 333, da farmácia «Chai Sai (Yi Nam)», com o local de funcionamento no Istmo de Ferreira do Amaral, n.º 64-I, Edifício Yi Nam, «H», r/c e sobre-



怡南大廈H座地下及閣樓，住址位於澳門和樂大馬路232號嘉應花園第一座22樓C座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照二零一九年四月二十九日本局一般衛生護理副局長的批示：

莫子適——應其要求，中止第E-2174號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

取消陳雅文第E-2353號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

李志威——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3062。

(是項刊登費用為 \$306.00)

鄧紫坤——應其要求，中止第T-0363號治療師（言語治療）執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零一九年四月三十日於衛生局

局長 李展潤

loja, Macau, a Lok Chon Lam, com residência na Avenida da Concórdia, n.º 232, Edifício Ka Ieng Garden, (Bloco 1), 22.º andar «C», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 29 de Abril de 2019:

Mok Chi Sek — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2174.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chan Nga Man — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2353.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Lei Chi Wai — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3062.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Tang Chi Kuan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0363.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 30 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

## 教育暨青年局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年四月十五日批示：

關健俊——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表八、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，其在本局擔任第一職階一等文案的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為430，自二零一九年三月十五日起生效。

蔣偉昌——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條及第二十四條第三款（二）項的規定，其

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2019:

Kuan Kin Chon, letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 430, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 8 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Março de 2019.

Cheong Wai Cheong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos ter-

在本局擔任第一職階二等高級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為430，自二零一九年三月三日起生效。

Adriano Filipe Gaspar——據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（一）項的規定，其在本局擔任第二職階教學助理員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為280，自二零一九年三月十五日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表二十、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

陳江華，第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零一九年三月十五日起生效；

鄭家暖，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零一九年三月十五日起生效；

潘筠慧，第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零一九年三月十五日起生效；

梁嘉琪及潘特賓，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零一九年三月十日起生效；

蔡柳妮及許高鵬，第一職階首席技術員，薪俸點為450，分別自二零一九年三月十五日及二零一九年三月二十四日起生效；

林劍輝，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年三月十七日起生效；

姚凱俊及莫錫炫，第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自二零一九年三月十五日起生效；

李振祥，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自二零一九年三月十五日起生效；

馮琪貞及吳婷珊，第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230，自二零一九年三月十五日起生效；

鄭溢新，第三職階重型車輛司機，薪俸點為190，自二零一九年三月十五日起生效；

董瑞華，第六職階技術工人，薪俸點為220，自二零一九年三月十五日起生效；

麥廣源、陳愛寧及楊麗華，第三職階技術工人，薪俸點為170，分別自二零一九年三月十日、二零一九年三月十二日及二零一九年三月十七日起生效；

mos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 5.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Março de 2019.

Adriano Filipe Gaspar, auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Março de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos mapas 2 e 20 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chan Kong Wa, como técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 15 de Março de 2019;

Cheang Ka Nun, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 15 de Março de 2019;

Pun Kwan Vai Luisa Maria, como técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, a partir de 15 de Março de 2019;

Leong Ka Kei e Pun Tak Pan, como técnicas principais, 1.º escalão, índice 450, a partir de 10 de Março de 2019;

Choi Lao Nei e Hoi Kou Pang, como técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, a partir de 15 de Março de 2019 e 24 de Março de 2019, respectivamente;

Lam Kim Fai, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 17 de Março de 2019;

Io Hoi Chon e Mok Sek Iun, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400, a partir de 15 de Março de 2019;

Lei Chan Cheong, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, a partir de 15 de Março de 2019;

Fong Kei Cheng e Ng Teng San, como assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, a partir de 15 de Março de 2019;

Cheang Iat San, como motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190, a partir de 15 de Março de 2019;

Tong Soi Wa, como operária qualificada, 6.º escalão, índice 220, a partir de 15 de Março de 2019;

Mak Kuong Un, Chan Oi Neng e Ieong Lai Va, como operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, a partir de 10 de Março de 2019, 12 de Março de 2019 e 17 de Março de 2019, respectivamente;

詹健德及王立苑，第三職階技術工人，薪俸點為170，自二零一九年三月十五日起生效；

陳玉冰及鄭惠娟，第七職階勤雜人員，薪俸點為180，自二零一九年三月十五日起生效；

吳帶好、司徒仲浣及黃細妹，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零一九年三月十日起生效；

陳麗娟，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零一九年三月十五日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

林少媚，第六職階教學助理員，薪俸點為360，自二零一九年三月十五日起生效；

李倩英，第五職階教學助理員，薪俸點為340，自二零一九年三月十五日起生效；

伍澤榮、黃錦笑及曾惠雯，第三職階教學助理員，薪俸點為300，自二零一九年三月十五日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

楊汝威及高珍妮，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年三月十五日起生效；

何瑞明，第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年三月十五日起生效；

陳淑媚、蔡家輝、裴先明及潘嘉莉，第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240，自二零一九年三月二十七日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

劉偉俊，第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零一九年三月十五日起生效；

陳澤桑，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零一九年三月十五日起生效；

Jim Kin Tak e Wong Lap Un, como operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, a partir de 15 de Março de 2019;

Chan Iok Peng e Kuong Wai Kun, como auxiliares, 7.º escalão, índice 180, a partir de 15 de Março de 2019;

Ng Tai Hou, Ssu Tu Chung Wan e Wong Sai Mui, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 10 de Março de 2019;

Chan Lai Kun, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 15 de Março de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lam Sio Mei, como auxiliar de ensino, 6.º escalão, índice 360, a partir de 15 de Março de 2019;

Lei Sin Ieng, como auxiliar de ensino, 5.º escalão, índice 340, a partir de 15 de Março de 2019;

Ng Chak Weng, Wong Kam Sio e Zeng Hui Wen, como auxiliares de ensino, 3.º escalão, índice 300, a partir de 15 de Março de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ieong U Wai e Kou Chan Nei, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 15 de Março de 2019;

Ho Soi Meng, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 15 de Março de 2019;

Chan Sok Mei, Choi Ka Fai, Pui Sin Meng e Pun Ka Lei, como assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 27 de Março de 2019.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lao Wai Chon, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 15 de Março de 2019;

Chan Chak San, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 15 de Março de 2019;

高奧美，第二職階一等高級技術員，薪俸點為510，自二零一九年三月十五日起生效；

鄧祁鋒，第一職階一等技術員，薪俸點為400，自二零一九年三月十五日起生效；

秦妙梨，第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275，自二零一九年三月十五日起生效；

區彩影及鄭玉鑾，第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230，自二零一九年三月十五日起生效；

梁帶歡，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零一九年三月十五日起生效；

李寶華、盛鳳婷及黃有妹，第七職階勤雜人員，薪俸點為180，自二零一九年三月十五日起生效；

謝惠鳳、馮賽紅、盧容珍、譚佩萍及黃桂明，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一九年三月十五日起生效。

二零一九年五月二日於教育暨青年局

局長 老柏生

Kou Ou Mei, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 15 de Março de 2019;

Tang Kifung Andy, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 15 de Março de 2019;

Chon Mio Lei, como assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 15 de Março de 2019;

Ao Choi Ieng e Cheang Iok Lun, como assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, a partir de 15 de Março de 2019;

Leong Tai Fun, como operária qualificada, 2.º escalão, índice 160, a partir de 15 de Março de 2019;

Lei Pou Va, Seng Fong Teng e Vong Iao Mui, como auxiliares, 7.º escalão, índice 180, a partir de 15 de Março de 2019;

Che Wai Fong, Fong Choi Hong, Lou Iong Chan, Tam Pui Peng e Wong Kuai Meng, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 15 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 2 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，林詩敏在本局擔任第一職階二等技術員的行政任用合同續期兩年，自二零一九年五月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，各自下指日期起生效：

鄧張頌恩——第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零一九年五月十六日起生效；

陳美琪、李振文、高瑞虹、黃杏翠及郭一峰——第二職階二等技術員，薪俸點為370，首四位自二零一九年五月八日起生效，最後一位自二零一九年五月二十二日起生效；

Antonieta Pinto Resende Wong——第八職階技術工人，薪俸點為260，自二零一九年五月一日起生效；

韋麗容——第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零一九年五月十六日起生效。

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 24 de Abril de 2019:

Lam Si Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Maio de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas a seguir indicadas:

Alice Maria Tang Cheong, para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 16 de Maio de 2019;

Chan Mei Kei, Lei Chan Man, Kou Soi Hong, Wong Hang Choi e Kuok Iat Fong, para técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 8 de Maio de 2019 para os quatro primeiros e 22 de Maio de 2019 para o último;

Antonieta Pinto Resende Wong, para operária qualificada, 8.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Maio de 2019;

Vai Lai Iong, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 16 de Maio de 2019.

**聲 明**

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階一等技術員許文輝，自二零一九年五月十四日，即其到教育暨青年局擔任職務之日起，自動終止以長期行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零一九年五月二日於文化局

局長 穆欣欣

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Hoi Man Fai, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Maio de 2019, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Instituto Cultural, aos 2 de Maio de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

**旅 遊 局****轉 入 名 單**

根據第2/2019號行政法規《修改第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》》第二條及第五條，以及十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，旅遊發展委員會秘書處以行政任用合同制度任用的工作人員轉入旅遊局，其職務的法律狀況維持不變，自二零一九年一月二十九日起生效：

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****Lista de transição**

Nos termos dos artigos 2.º e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2019 (Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 40/2011 — Conselho para o Desenvolvimento Turístico), e 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, os trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Secretariado do Conselho para o Desenvolvimento Turístico transitam para a Direcção dos Serviços de Turismo, mantendo a sua situação jurídico-funcional, a partir de 29 de Janeiro de 2019:

行政任用合同制度工作人員				
姓名	旅遊發展委員會秘書處		旅遊局	
	職級	職階	職級	職階
余禮恆	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1
曾矜賢	特級技術員	3	特級技術員	3
蕭詠雯	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1
吳子健	輕型車輛司機	3	輕型車輛司機	3

Trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento				
Nome	Secretariado do Conselho para o Desenvolvimento Turístico		Direcção dos Serviços de Turismo	
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão
Iu Lai Hang	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1
Chang Leng In	Técnica especialista	3	Técnica especialista	3
Sio Weng Man	Adjunta-técnica especialista	1	Adjunta-técnica especialista	1
Ng Chi Kin	Motorista de ligeiros	3	Motorista de ligeiros	3

**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一八年七月十八日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考之專業能力評估程序以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）成績名單中排名第八的合格應考人謝驥德，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

二零一九年五月二日於旅遊局

局長 文綺華

**社會工作局****批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用李家榮及馮天朗為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零一九年三月十一日起生效，並應其要求，其在本局擔任第一職階一等行政技術助理員職務的長期行政任用合同於同日起予以解除。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用黃婉盈為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零一九年三月十一日起生效，並應其要求，其在本局擔任第二職階二等行政技術助理員職務的行政任用合同於同日起予以解除。

根據第12/2015號法律第五條第三款（二）項的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用陳艷盈為本局第一職階二等技術輔導員，為期六個月，薪俸點為260，自二零一九年三月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用曾慧妍為本局第一職階二等技術輔導員，

**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2019:

Tse Kei Tak, classificado em 8.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2018, II Série, de 18 de Julho, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 2 de Maio de 2019. —  
A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

**INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2018:

Lei Ka Weng e Fong Tin Long — contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2019, e rescindidos, a seus pedidos, os contratos administrativos de provimento de longa duração como assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Wong Un Ieng — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2019, e rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Chan Im Ieng — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Março de 2019.

Chang Wai In — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice

試用期為六個月，薪俸點為260，自二零一九年三月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用陳少文、鄭春榕及駱健強為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零一九年三月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用龐尚棟、吳俊鴻、何玉鶯、趙靜、陳寶欣、談詠芯、伍潤達、黃小艷及何綺璇為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，首八名及其餘一名，分別自二零一九年三月十一日及三月二十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用鍾志華為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零一九年三月二十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第三款(二)項的規定，以行政任用合同制度聘用羅沙為本局第一職階勤雜人員，為期六個月，薪俸點為110，自二零一九年三月二十六日起生效。

摘錄自社會工作局局長於二零一九年一月二十三日作出的批示：

應李敏詩的請求，其在社會工作局擔任第二職階顧問高級技術員職務的不具期限的行政任用合同自二零一九年三月三十日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用盧寶欣為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零一九年三月二十九日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用高嘉恆為本局第一職階二等高級技術員，試用期為六個月，薪俸點為430，自二零一九年三月十一日起生效，並應其要求，其在本局擔任第一職階一等技術員職務的長期行政任用合同於同日起予以解除。

260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2019.

Chan Sio Man, Kuong Chon Iong, Lok Kin Keong — contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2019.

Pong Seong Tong, Ng Chon Hong, Ho Iok Ang, Chio Cheng, Chan Pou Ian, Tam Weng Sam, Ng Ion Tat, Huang Xiaoyan e Ho I Sun — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 e 29 de Março de 2019 para os primeiros oito e a restante, respectivamente.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Janeiro de 2019:

Chong Chi Wa — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Janeiro de 2019:

Maria Rosa dos Santos — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Março de 2019.

Por despacho da presidente do Instituto de Acção Social, de 23 de Janeiro de 2019:

Lei Man Si — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica superior assessora, 2.º escalão, neste Instituto, a partir de 30 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Janeiro de 2019:

Lou Pou Ian — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Março de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Fevereiro de 2019:

Kou Ka Hang — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2019, e rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十條的規定，批准本局確定委任第二職階顧問高級技術員羅潔林延長享受長期無薪假，為期三年，自二零一九年四月一日起生效。

摘錄自社會工作局局長於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項的規定，馮鑫在本局擔任第一職階二等高級技術員的長期行政任用合同自二零一九年三月十九日起續期三年。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年：

黃慧珊，第一職階一等技術員，自二零一九年三月七日起生效；

周慧珍，第二職階二等技術員，自二零一九年三月二十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月十八日作出的批示：

袁轉好——根據第12/2015號法律第三條第二款及第五條第三款（一）項，以及第14/2009號法律第七條第三款（一）項之規定，從二零一九年三月二十一日起，以行政任用合同制度聘用並以實習方式進入第一職階二等高級衛生技術員職程（化驗職務範疇），薪俸點為440，為期一年，並應其要求，其在本局擔任第三職階二等診療技術員職務的不具期限的行政任用合同於同日予以解除。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年二月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，以附註形式修改張瑞玲的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年三月十一日起轉為第九職階技術工人，薪俸點為280。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）的規定，以附註形式修改嚴嘉慧及何毅桐的行政任用合同第三條款，分別自二零一九年三月一日及三月十七日起轉為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

Maria Amélia Monteiro Rodrigues, técnica superior assessora, 2.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto — prorrogada a sua licença sem vencimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despachos da presidente do Instituto de Acção Social, de 15 de Fevereiro de 2019:

Fong Kam — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Março de 2019.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Wai San, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Março de 2019;

Chao Wai Chan, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Fevereiro de 2019:

Un Chun Hou — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como estagiária ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 440, área funcional laboratorial, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 7.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 21 de Março de 2019, e rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 3.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 22 de Fevereiro de 2019:

Rosa Cheong de Sequeira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 11 de Março de 2019.

Im Ka Wai e Ho Yigang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 e 17 de Março de 2019, respectivamente.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para a categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:



盧杏香及葉群鳳，自二零一九年三月十九日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

黃杏燕，自二零一九年三月二十二日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

梁燕洪，自二零一九年三月二十八日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員長期行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下：

簡慧媚，自二零一九年三月一日起轉為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205；

關慧怡，自二零一九年三月二十八日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

辛麗雅，第一職階一級護士，自二零一九年一月十七日起生效；

嚴嘉慧，第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年三月一日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(一)項的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

黎振賢，第一職階特級技術員，自二零一九年一月十一日起生效；

林瑞卿及林嘉麗，第一職階一等技術員，分別自二零一九年一月十一日及一月十四日起生效；

Deliciosa Maria Pereira Coutinho，第十職階幼兒及小學教育一級教師(幼兒)，自二零一九年一月十四日起生效；

歐陽仙及冼燕玲，第三職階勤雜人員，分別自二零一九年一月十七日及一月二十五日起生效；

趙文偉，第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月二十五日起生效；

陳嘉汶及黃慧珊，第一職階一等技術員，分別自二零一九年一月二十八日及一月二十九日起生效；

Lou Hang Heong e Ip Kuan Fong, para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Março de 2019;

Wong Hang In, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 22 de Março de 2019;

Leong In Hong, para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 28 de Março de 2019.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Kan Wai Mei, para assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 1 de Março de 2019;

Kuan Wai I, para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 28 de Março de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Março de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração para as categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015:

San Lai Nga, como enfermeira, grau 1, 1.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2019;

Im Ka Wai, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração para as categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015:

Lai Chan In, como técnico especialista, 1.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2019;

Lam Soi Heng e Lam Ka Lai, como técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 e 14 de Janeiro de 2019, respectivamente;

Deliciosa Maria Pereira Coutinho, como docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (infantil), 10.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2019;

Ao Ieong Sin e Sin In Leng, como auxiliares, 3.º escalão, a partir de 17 e 25 de Janeiro de 2019, respectivamente;

Chiu Man Vai, como técnico superior assessor, 3.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Chan Ka Man e Wong Wai San, como técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 e 29 de Janeiro de 2019, respectivamente;

蔡潔敏，第八職階勤雜人員，自二零一九年二月十五日起生效；

黃蓉，第一職階一等技術員，自二零一九年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

廖迪宇，第一職階首席高級技術員，自二零一九年一月十一日起生效；

陳金蘭，第三職階勤雜人員，自二零一九年一月十四日起生效；

郭毅林及黎國華，第三職階特級技術員，分別自二零一九年一月二十二日及一月二十九日起生效；

梁麗燕，第一職階一等技術員，自二零一九年一月二十八日起生效；

鄧偉青，第三職階輕型車輛司機，自二零一九年一月三十一日起生效。

Choi Kit Man, como auxiliar, 8.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;

Wong Iong, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015:

Lio Tek U, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 11 de Janeiro de 2019;

Chan Kam Lan, como auxiliar, 3.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2019;

Kuok Ngai Lam e Lai Kuok Wa, como técnicos especialistas, 3.º escalão, a partir de 22 e 29 de Janeiro de 2019, respectivamente;

Leong Lai In, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2019;

Tang Wai Cheng, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2019.

### 聲明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第四職階高級護士梁惠萍，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，其於二零一九年三月二十四日起因達至年齡上限須強制退休。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第一職階首席顧問高級技術員張鴻喜，因徵用期滿而終止在法務局之職務，並自二零一九年三月十日返回原部門。

二零一九年四月二十四日於社會工作局

局長 黃艷梅

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Leong Wai Peng, enfermeira graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, se desligou do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Março de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Zhang Hong Xi, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, trabalhador requisitado para exercer funções na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cessou a requisição, no seu termo, regressando ao Serviço de origem em 10 de Março de 2019.

Instituto de Acção Social, aos 24 de Abril de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

## 高等教育局

### 批示摘錄

按照本局局長於二零一九年三月五日作出之批示：

毛翠雯，本局第二職階首席行政技術助理員，應其要求解除行政任用合同，自二零一九年五月一日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

### Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, de 5 de Março de 2019:

Mou Choi Man — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Maio de 2019.

按照社會文化司司長於二零一九年三月二十五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零一八年六月六日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的最後成績名單中排名第六的合格應考人洪少雄，獲臨時委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員。

二零一九年四月二十九日於高等教育局

代局長 何絲雅

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2019:

Hong Sio Hong, classificado em 6.º lugar no concurso a que se refere a lista classificativa final no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 23/2018, II Série, de 6 de Junho — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 29 de Abril de 2019. — A Directora, substituta, *Sílvia Ribeiro Osório Ho*.

## 旅遊學院

### 批示摘錄

根據本學院院長於二零一九年三月七日之批示：

應許俊豪本人之請求，解除其在本學院以行政任用合同形式擔任第一職階二等技術員之職務，自二零一九年四月三十日起生效。

根據本學院院長於二零一九年四月十七日之批示：

王傳斐，本學院第三職階二等技術員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員。

朱高宏，本學院第二職階二等技術員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員。

根據社會文化司司長於二零一九年四月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

朱高宏，二等技術員，自二零一九年四月三日起生效。

二零一九年五月三日於旅遊學院

副院長 甄美娟

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Extractos de despachos

Por despacho da presidente deste Instituto, de 7 de Março de 2019:

Hoi Chon Hou, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 30 de Abril de 2019.

Por despachos da presidente deste Instituto, de 17 de Abril de 2019:

Wong Chun Fei, técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Chu Kou Wang, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Abril de 2019:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015:

Chu Kou Wang, como técnico de 2.ª classe, a partir de 3 de Abril de 2019.

Instituto de Formação Turística, aos 3 de Maio de 2019. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

**社 會 保 障 基 金****批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零一九年五月二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改戴博睿在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點。

**聲 明**

應陳晰珩的請求，自二零一九年五月二日起，終止其在本基金擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同。

**FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 2 de Maio de 2019:

Tai Pok Ioi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

**Declarações**

Chan Sek Hang — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 2 de Maio de 2019.

摘要  
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
905001-00			社會保障基金 Fundo de Segurança Social		
	5-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	486,600.00	
	5-02-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	5-02-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	803,300.00	
	5-02-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	24,700.00	1,874,000.00
	5-02-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	35,000.00	
	5-02-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	608,900.00	
	5-02-0	31-02-03-05-00	往外就讀補助 Abono de estudos no exterior	200,000.00	
	5-02-0	31-03-01-00-00	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	75,100.00	
	5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金(僱主方) Fundo de Segurança Social (parte patronal)	1,900.00	
	5-02-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	120,000.00	
	5-02-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	137,500.00	
	5-02-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		290,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	5-02-0	32-04-04-00-00	207,500.00	207,500.00
	5-02-0	32-04-99-00-00		
	5-02-0	38-02-03-16-01	10,000,000.00	
	5-02-0	38-02-03-16-02		60,000,000.00
	5-02-0	38-02-03-16-03	50,000,000.00	
	5-02-0	38-02-03-99-00	290,000.00	
	5-02-0	39-01-00-00-00		619,000.00
總額 Total			62,990,500.00	62,990,500.00
核准依據: Referente à autorização : 24/04/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24/04/2019				

二零一九年四月十八日於社會保障基金——行政管理委員會：容光耀，陳寶雲，袁凱清，劉永誠，江銳輝

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Abril de 2019. — O Conselho de Administração: Iong Kong Io — Chan Pou Wan — Un Hoi Cheng — Lau Veng Seng — Kong Ioi Fai.

二零一九年五月二日於社會保障基金——行政管理委員會主席 容光耀

Fundo de Segurança Social, aos 2 de Maio de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, Iong Kong Io.

**土地工務運輸局****批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零一九年三月七日作出的批示：

應梁士艾的請求，其在本局擔任第一職階一等技術稽查的行政任用合同，自二零一九年五月二日起予以解除。

**聲明**

為著有關效力，茲聲明，本局第三職階首席特級技術輔導員李文煒因自願退休而離職，由二零一九年四月二十五日起生效。

二零一九年五月二日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES****Extracto de despacho**

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Março de 2019:

Leong Si Ngai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Maio de 2019.

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Lei Man Vai, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 25 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 2 de Maio de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

**海事及水務局****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一九年二月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款和第三款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款之規定，在二零一八年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理對外開考之專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第五位之合格應考人陳綺璇，獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（法律範疇）。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

梁焯鋒，陳嘉蓮及梁麗琴，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點；

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 27 de Fevereiro de 2019:

Chan I Sun, candidata classificada em 5.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 21/2018, II Série, de 23 de Maio — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos da signatária, de 16 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizados a mudança de categoria com referência às categorias e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Leong Cheok Fong, Chan Ka Lin e Leong Lai Kam, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo;

仇健堯，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點。

Chao Kin Io, para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo.

二零一九年四月二十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 29 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

## 郵 電 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年二月二十二日作出的批示：

許俊豪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第三款，第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款及第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為資訊範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零一九年四月三十日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年四月八日作出的批示：

李永杰——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第三款，第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款及第四款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為資訊範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零一九年四月二十九日起生效。

### 聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階特級行政技術助理員陳逸雯，自二零一九年四月二十五日，即在廉政公署擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零一九年五月二日於郵電局

代局長 梁祝艷（副局長）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Fevereiro de 2019:

Hoi Chon Hou, contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática, nos termos dos artigos 10.º, n.ºs 1 e 3, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Abril de 2019:

Lei Weng Kit — contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática, nos termos dos artigos 10.º, n.ºs 1 e 3, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Abril de 2019.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Iat Man, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Abril de 2019, data em que iniciou funções no Comissariado contra a Corrupção.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 2 de Maio de 2019. — A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.



## 地球物理暨氣象局

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年四月十日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（一）項之規定，以附註形式修改張坤宇在本局擔任第一職階一等技術員職務的行政任用合同的第二條款，轉為長期行政任用合同，自二零一九年三月一日起生效，為期三年。

二零一九年四月三十日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

## 運輸基建辦公室

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十八日作出的批示：

應何耀鍾之請求，其於本辦公室擔任第一職階二等高級技術員之行政任用合同，自二零一九年四月二十七日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十九日作出的批示：

何少能及李漢明——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

鄭嘉美——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240，自二零一九年四月二十日生效。

蔡雪娥及葉志生——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年四月二十五日生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

## Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Abril de 2019:

Cheong Kuan U, técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea I), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS  
DE TRANSPORTES

## Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 28 de Março de 2019:

Ho Io Chong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Gabinete, a partir de 27 de Abril de 2019.

Por despachos do signatário, de 29 de Abril de 2019:

Ho Sio Nang e Lei Hon Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Ka Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para assistente técnica administrativa de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 240, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 20 de Abril de 2019.

Choi Sut Ngo e Ip Chi Sang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para técnicos de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 420, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 25 de Abril de 2019.

招可惠——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階至第二職階一等技術員,薪俸點為420,自二零一九年四月二十五日生效。

黃開榮——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階至第二職階顧問高級技術員,薪俸點為625,自二零一九年四月二十五日生效。

二零一九年五月二日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

## 交通事務局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零一九年三月十一日作出的批示:

應洪情思之請求,其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同自二零一九年五月二日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年四月十日作出的批示:

應李彬浩之請求,其在本局以確定委任方式擔任第二職階一等技術輔導員,自二零一九年五月六日起免職。

摘錄自局長於二零一九年四月二十三日作出的批示:

應湯健威之請求,其在本局擔任第一職階一等技術員的長期行政任用合同自二零一九年四月二十九日起予以解除。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年四月二十六日作出的批示:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定,下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任,因具備適當經驗及專業能力履行職務,故其定期委任獲續期一年,自二零一九年五月十三日起生效:

謝國漢擔任駕駛執照處處長;

Chio Ho Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Abril de 2019.

Wong Hoi Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Abril de 2019.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 2 de Maio de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Março de 2019:

Hong Cheng Si — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Maio de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Abril de 2019:

Lei Pan Hou — exonerado, a seu pedido, de nomeação definitiva, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, a partir de 6 de Maio de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Abril de 2019:

Tong Kin Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 29 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Maio de 2019:

Che Kok Hon, como chefe da Divisão de Licenciamento de Condução;

莫垂道擔任協調處處長；

蕭日鵬擔任交通規劃處處長；

賴健豪擔任交通設備處處長。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零一九年六月一日起生效：

林志劍擔任道路工程處處長；

劉小活擔任公共關係處處長。

---

二零一九年四月三十日於交通事務局

局長 林衍新

Mok Soi Tou, como chefe da Divisão de Coordenação;

Sio Iat Pang, como chefe da Divisão de Planeamento de Tráfego;

Lai Kin Hou, como chefe da Divisão de Equipamentos de Tráfego.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Junho de 2019:

Lam Chi Kim, como chefe da Divisão de Obras Viárias;

Lao Sio Wut, como chefe da Divisão de Relações Públicas.

---

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 30 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.